

# Unitron Remote Plus app

راهنمای کاربر - Remote Plus 5.3



A Sonova brand

**unitron**™ Love the  
experience

10	بخش سبک زندگی	3	ارزیابی برنامه کاربردی
10	محیطهای شنیداری	3	شروع به کار
10	میانگین زمان استفاده	3	اطلاعات سازگاری
10	شمارش گر گامها	4	همسوسازی
10	مدت زمان فعالیت	4	پذیرش اطلاعاتی حریم خصوصی اپلیکیشن
11	بخش دستگاهها	4	جفتسازی با سمعک (ها)
11	کنترل ضربه‌ای	4	فعالسازی Insights
12	روشن شدن خودکار	4	انتخاب حالت اپلیکیشن
12	Bluetooth تطبیقی	5	گزینه خانه- حالت پیشرفته
12	تنظیم از راه دور	5	تنظیم میزان صدای سمعک
13	یافتن دستگاههای من	5	تفکیک و ادغام صدا
13	مدیریت اتصال	5	تنظیمات وضوح و راحتی صدا
13	دستگاه های من	5	تغییر برنامهها
14	<b>گزینه پشتیبانی</b>	6	برنامه‌های کاربردی اختیاری
15	<b>بخش "پیشتر"</b>	7	تنظیمات برنامه
15	حالت اپلیکیشن	7	ماسک و زوز گوش
15	تنظیمات Insights	7	تعادل صدا
15	مرکز اعلانها	7	تنظیمات صدا
15	تنظیمات ظاهری	7	تنظیمات اکولایزر
15	تحلیل دادهها	7	شخصی‌سازی برنامهها
15	حالت دمو	8	<b>گزینه خانه- حالت کلاسیک</b>
15	اطلاعات قانونی	8	تنظیم میزان صدای سمعک
16	<b>اطلاعات انطباق</b>	8	تفکیک و ادغام صدا
16	اعلان تأییدیه	8	تنظیمات وضوح و راحتی صدا
16	توصیف نمادها	8	تغییر برنامه‌های سمعک
17	اطلاعات مهم ایمنی	9	امتیازدهی

شروع به کار

اپلیکیشن Unitron Remote Plus توسط شرکت Sonova، یکی از پیشگامان جهانی در زمینه راهکارهای شنوایی، توسعه یافته است. برای بهره‌گیری کامل از امکانات این اپلیکیشن، لطفاً دستورالعمل‌های کاربری را به‌دقت مطالعه کنید.

- ① این راهنمای کاربری، ویژگی‌های اپلیکیشن و نحوه استفاده از آن را توضیح می‌دهد. لطفاً پیش از شروع استفاده، این راهنما را به‌طور کامل مطالعه کنید.
- ① برای کار با این اپلیکیشن، نیاز به آموزش اضافی وجود ندارد.

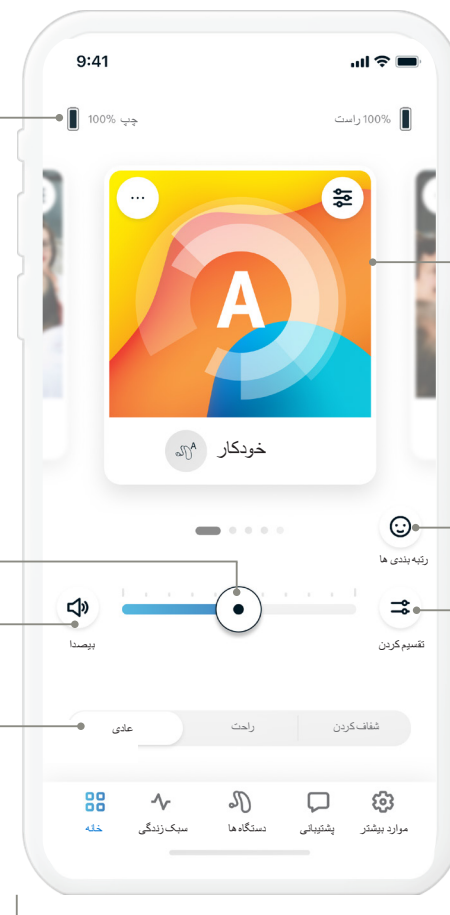
این راهنما برای نسخه‌ی 5.3 و نسخه‌های بعدی اپلیکیشن Unitron Remote Plus قابل استفاده است. در صورت نیاز به راهنمای نسخه‌های قبلی، لطفاً با نماینده محلی خود تماس بگیرید یا به وب سایت [www.unitron.com](http://www.unitron.com) مراجعه کنید.

اطلاعات سازگاری

⚠️ برای استفاده از اپلیکیشن Unitron Remote Plus، نیاز به سمعک‌های Unitron مجهز به بلوتوث® بی‌سیم خواهید داشت. این اپلیکیشن روی دستگاه‌هایی که از بلوتوث® کم مصرف (BT-LE) پشتیبانی می‌کنند، قابل استفاده است و با سیستم عامل‌های iOS 15 یا نسخه‌های جدیدتر و دستگاه‌های اندرویدی دارای گواهی Google Mobile Services (GMS) که از بلوتوث® 4.2 و Android OS 8.0 یا نسخه‌های جدیدتر پشتیبانی می‌کنند.

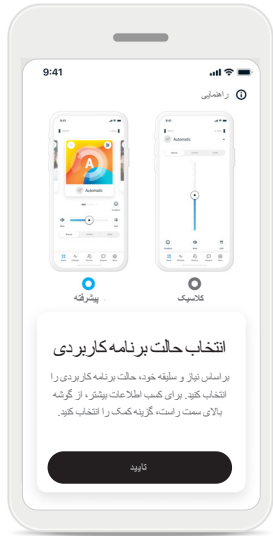
① برخی از گوشی‌ها دارای صداهای لمسی یا تن‌های صفحه کلید هستند که ممکن است به سمعک‌ها منتقل شوند. برای جلوگیری از این مشکل، به تنظیمات گوشی خود رفته، گزینه‌ی صداهای انتخاب کرده و تمامی صداهای لمسی و تن‌های صفحه کلید را غیرفعال کنید.

① توجه: قابلیت‌های موجود در اپلیکیشن Unitron Remote Plus بسته به نوع سمعک‌های متصل شده متفاوت است و ممکن است تمامی ویژگی‌ها برای همه مدل‌های سمعک در دسترس نباشند.



جهت یابی برنامه کاربردی

قابلیت بلوتوث دارای نشان ® بوده و لوگوهای تحت ثبت نام نشان های تجاری تحت مالکیت بلوتوث ® SIG, Inc می باشند. اپل، لوگوی اپل، آی فون، و آی او اس همگی نشان های تجاری Apple Inc بوده که در ایالات متحده و سایر کشورها، ثبت شده اند. اپل استور یک نشان خدماتی Apple Inc، Google Play، و لوگوی گوگل پلی، نشان های تجاری Google Inc می باشند.



**انتخاب حالت اپلیکیشن**

این اپلیکیشن دو حالت نمایش برای صفحه اصلی ارائه می‌دهد:

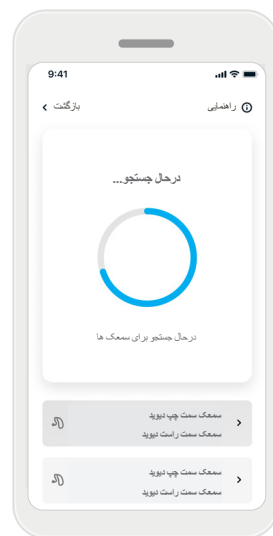
- حالت پیشرفته (Advanced Mode): مناسب برای کاربرانی که می‌خواهند به ویژگی‌های پیشرفته و گزینه‌های سفارشی‌سازی دسترسی داشته باشند.
- حالت کلاسیک (Classic Mode): مناسب برای کاربرانی که به دنبال قابلیت‌های پایه و گزینه‌های ساده‌تر هستند. این حالت برای کسانی که تجربه‌ای آسان‌تر را ترجیح می‌دهند، توصیه می‌شود.

شما می‌توانید در هر زمان از طریق تب «بیشتر» (More) و بخش «حالت اپلیکیشن» (App Mode) این حالت‌ها را تغییر دهید.



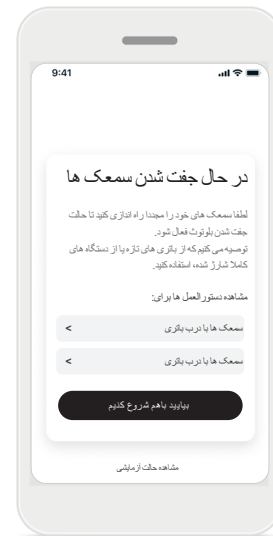
**فعال‌سازی Insights**

ویژگی Insights توسط متخصص شنوایی شما فعال می‌شود و امکان استفاده از قابلیت‌هایی مانند تنظیم از راه دور (Remote Adjust) و راهنما (Coach) را فراهم می‌کند. توصیه می‌شود اعلان‌ها (Notifications) و دسترسی به موقعیت مکانی را مجاز کنید. این ویژگی‌ها را می‌توان در هر زمان از طریق تب «بیشتر» (More) و بخش تنظیمات Insights فعال یا غیرفعال کرد.



**انتخاب سمعک(ها)**

اگر اپلیکیشن بیش از یک دستگاه را شناسایی کرد، دکمه روی سمعک خود را فشار دهید. دستگاه مرتبط در اپلیکیشن برجسته (هایلایت) خواهد شد.



**جفت‌سازی با سمعک(ها)**

سمعک(های) خود را شناسایی کنید. اگر سمعک شما در باتری دارد، برای راه اندازی مجدد، درب باتری را باز کرده و دوباره ببندید. اگر سمعک شما درب باتری ندارد، ابتدا هر سمعک را خاموش کنید؛ برای این کار، قسمت پایین دکمه را نگه دارید تا چراغ LED به رنگ قرمز تغییر کند (۴ ثانیه). سپس هر سمعک را روشن کنید؛ برای این کار، همان دکمه را نگه دارید تا چراغ LED به رنگ سبز تغییر کند (۲ ثانیه). برای امتحان کردن اپلیکیشن بدون اتصال به سمعک، گزینه «مشاهده حالت دمو» را انتخاب کنید. توجه داشته باشید که در این حالت، قابلیت کنترل از راه دور فعال نخواهد بود.



**پذیرش اطلاعیه حریم خصوصی اپلیکیشن**

برای استفاده از اپلیکیشن Unitron Remote Plus، لازم است که اطلاعیه حریم خصوصی را بپذیرید و با تحلیل ناشناس داده‌های استفاده از اپلیکیشن موافقت کنید.

### تنظیم میزان صدای سمعک

برای افزایش یا کاهش صدا، نوار تنظیم گر (slider) را به چپ یا راست حرکت دهید. برای بی‌صدا (Mute) یا فعال کردن صدا، ( دکمه بی‌صدا را در سمت چپ نوار تنظیم گر فشار دهید.

### تفکیک و ادغام صدا

برای تنظیم جداگانه‌ی صدای هر سمعک، ( دکمه تفکیک صدا (Split Volume) را فشار دهید.

### اتصال صدا

برای ادغام تنظیمات صدا در هر دو سمعک، ( دکمه ادغام صدا (Join Volume) را فشار دهید.

### تنظیمات وضوح و راحتی صدا (ویژگی برنامه‌ی خودکار)\*

می‌توانید بین سه حالت **عادی (Normal)**، **وضوح (Clarity)** و **راحتی (Comfort)** یکی را انتخاب کنید.

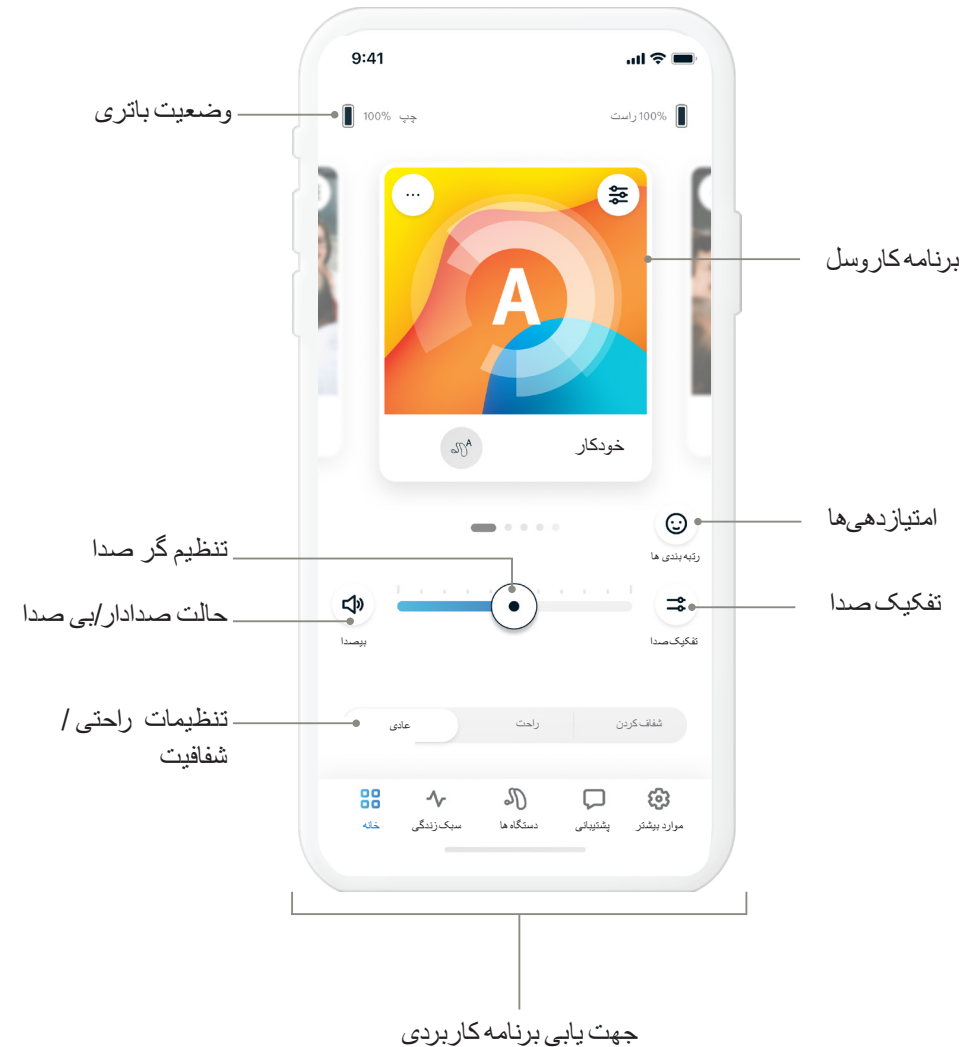
#### وضوح (Clarity): تقویت گفتار

**راحتی (Comfort):** کاهش نویز برای بهبود راحتی شنیداری

توجه: این دو گزینه نمی‌توانند همزمان فعال باشند. حالت پیش‌فرض **عادی (Normal)** است.

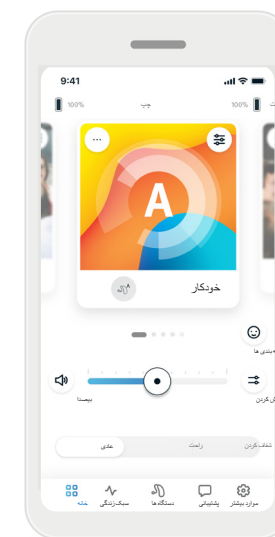
### تغییر برنامه‌ها

برای مشاهده برنامه‌های موجود، نوار برنامه‌ها (Program Carousel) را به چپ یا راست بکشید. هنگامی که حرکت را متوقف کنید، برنامه‌ی انتخاب‌شده (مثلاً رستوران - Restaurant) روی سمعک شما اعمال خواهد شد.

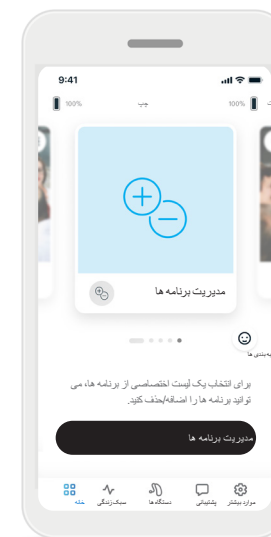


\* این ویژگی در کلیه انواع سمعک ها وجود ندارد.

برای شخصی سازی سمعک های خود برای یک موقعیت خاص، از میان لیست برنامه های از پیش تعیین شده، موردی را انتخاب کنید. برنامه‌های اختیاری موجود براساس سطح فناوری سمعک های شما، متفاوت هستند.



1. رفتن به خانه



2. تا زمانی که تصویر/نماد مدیریت برنامه ها را مشاهده کنید، به سمت چپ یا راست، دکمه را بچرخانید. بر روی دکمه مدیریت برنامه ها کلیک کنید.



3. برای افزودن سریع یک برنامه اختیاری، بر روی علامت (+)، کلیک کنید.




4. برای پاک کردن سریع یک برنامه اختیاری، بر روی علامت (-)، کلیک کنید.  
5. برای مشاهده این برنامه، بر روی عنوان برنامه کلیک کنید.



6. کلیک بر روی عنوان برنامه شما را به صفحه مرور برنامه منتقل خواهد کرد. صفحه مرور برنامه، نمایش داده خواهد شد. برای افزودن برنامه اختیاری به لیست برنامه، تنظیمات را تغییر داده و بر روی گزینه ذخیره سازی (Save)، کلیک کنید.

## تنظیمات برنامه

بسته به برنامه‌ی انتخاب‌شده، پیکربندی سمعک و منابع صوتی متصل، ممکن است تنظیمات بیشتری در دسترس باشد. می‌توانید از طریق صفحه‌ی اصلی، با ضربه زدن روی (  ) دکمه‌ی **ویژگی‌های پیشرفته** (در گوشه‌ی بالا سمت راست)، به تنظیمات پیشرفته دسترسی پیدا کنید.

## ماسک وزوز گوش

اگر متخصص شنوایی شما ماسکر وزوز گوش را فعال کرده باشد، می‌توانید شدت صدای پوشاننده وزوز را تنظیم کنید.

## تعادل صدا

در صورت استفاده از دستگاه‌های استریم صوتی خارجی (مانند TV Connector یا موسیقی)، می‌توانید تنظیم کنید که بیشتر روی صدای استریم شده تمرکز کند یا بیشتر روی صدای محیط اطراف.

## تنظیمات صدا

کنترل میکروفون متمرکز (Focus Mic): تمرکز روی صداهای جلویی یا شنیدن تمام صداهای اطراف.  
تقویت گفتار (Enhance Speech): تنظیم میزان تقویت یا کاهش گفتار برای دستیابی به سطح راحتی مطلوب.  
کاهش نویز (Reduce Noise): تنظیم میزان کاهش یا افزایش نویز محیطی.

## تنظیمات اکولایزر

در این بخش می‌توانید تنظیمات اکولایزر را تغییر دهید.

## شخصی‌سازی برنامه‌ها

اپلیکیشن Remote Plus به شما امکان می‌دهد نام برنامه‌ها را تغییر دهید تا متناسب با نیازهای شما باشد. می‌توانید نام تمام برنامه‌ها، از جمله برنامه‌های اختیاری را تغییر دهید. برای این کار:

1. روی گزینه‌ی (...) **تنظیمات برنامه** در گوشه‌ی بالا سمت چپ برنامه ضربه بزنید.
2. صفحه‌ی تنظیمات برنامه نمایش داده می‌شود.
3. روی گزینه‌ی **تغییر نام برنامه** (Change program name) ضربه بزنید.
4. نام موردنظر خود را در کادر متنی وارد کرده و روی **تأیید** (Confirm) کلیک کنید.

### تنظیم میزان صدای سمعک

برای افزایش یا کاهش صدا، نوار تنظیم گر (slider) را به بالا یا پایین حرکت دهید.  
برای بی‌صدا (Mute) یا فعال کردن صدا، ( دکمه بی‌صدا را در سمت چپ نوار تنظیم گر فشار دهید.

### تفکیک و ادغام صدا

برای تنظیم جداگانه‌ی صدای هر سمعک، ( دکمه تفکیک صدا (Split Volume) را فشار دهید.

### اتصال صدا

برای ادغام تنظیمات صدا در هر دو سمعک، ( دکمه ادغام صدا (Join Volume) را فشار دهید.

### تنظیمات وضوح و راحتی صدا (ویژه برنامه‌ی خودکار)\*

می‌توانید بین سه حالت **عادی (Normal)**، **وضوح (Clarity)** و **راحتی (Comfort)** یکی را انتخاب کنید.

**وضوح (Clarity):** تقویت گفتار

**راحتی (Comfort):** کاهش نویز برای بهبود راحتی شنیداری

توجه: این دو گزینه نمی‌توانند هم‌زمان فعال باشند. حالت پیش فرض **عادی (Normal)** است.

### تغییر برنامه‌های سمعک

روی **فلش کنار نام برنامه‌ی فعلی** ضربه بزنید تا همه برنامه‌های موجود را ببینید. برنامه‌ی موردنظر خود را انتخاب کنید (مثلاً TV Connector).



جهت یابی برنامه کاربردی

\* این ویژگی در کلیه انواع سمعک ها وجود ندارد.

هنگامی که Insights فعال و امتیازدهی (Ratings) روشن باشد، می‌توانید بازخورد خود را درباره‌ی تجربه‌ی شنوایی‌تان با متخصص شنوایی به اشتراک بگذارید. در حالت **پیشرفته** (Advanced Mode)، آیکون چهره خندان در سمت راست صفحه‌ی اصلی نمایش داده می‌شود. در حالت **کلاسیک** (Classic Mode)، این آیکون در پایین صفحه‌ی اصلی قرار دارد. نحوه ارسال بازخورد:

1. روی آیکون (😊) امتیازدهی (Ratings) ضربه بزنید.
2. اگر راضی هستید، گزینه‌ی مثبت و اگر ناراضی هستید، گزینه‌ی منفی را انتخاب کنید.
3. وضعیت فعلی خود را از میان گزینه‌های نمایش داده‌شده انتخاب کنید. (در صورت انتخاب امتیاز منفی، باید دلیل آن را از فهرست انتخاب کنید.)
4. خلاصه‌ی بازخورد خود را مشاهده کرده و در صورت تمایل توضیحات بیشتری اضافه کنید (اختیاری). سپس روی دکمه‌ی **ارسال** (Submit) ضربه بزنید.

⚠ توجه: اطلاعات موجود در این بخش تنها برای مقاصد آموزشی و اطلاع‌رسانی است. این داده‌ها نباید جایگزین توصیه‌های پزشکی حرفه‌ای شوند. در صورت داشتن سوالات پزشکی یا پیش از شروع هر برنامه‌ی ورزشی، حتماً با پزشک یا متخصص سلامت مشورت کنید.

**بخش سبک زندگی** یک صفحه‌ی قابل پیمایش ارائه می‌دهد که در آن می‌توانید داده‌های مربوط به سبک زندگی خود را که توسط سمعک‌هایتان ثبت شده است، مشاهده کنید. این بخش شامل زمان استفاده از سمعک، اطلاعات مربوط به محیط‌های شنیداری و داده‌های فعالیت بدنی شما است.

- **محیط‌های شنیداری**  
خلاصه‌ای از مدت‌زمانی که در محیط‌های مختلف (بر اساس تشخیص سمعک‌ها) سپری کرده‌اید.
- **میانگین زمان استفاده**  
مدت زمان میانگین استفاده‌ی روزانه از سمعک‌هایتان.
- **شمارش‌گر گام‌ها**  
تعداد گام‌هایی که در طول روز پیموده‌اید، بر اساس اندازه‌گیری شتاب سنج در سمعک‌هایتان (این ویژگی در همه‌ی مدل‌های سمعک پشتیبانی نمی‌شود).
- **دقایق فعالیت**  
مجموع دقایقی که در طول روز فعال بوده‌اید (مانند پیاده روی، دویدن یا هر فعالیت متوسط تا شدید دیگر) در حالی که از سمعک خود استفاده می‌کردید.

تب دستگاه‌ها به شما امکان می‌دهد تنظیمات سمعک خود را تغییر دهید و شخصی‌سازی کنید.

### کنترل ضربه‌ای

اگر سمعک‌های شما از کنترل ضربه‌ای پشتیبانی می‌کنند، می‌توانید عملکرد آن را برای ضربه‌های دوگانه شخصی‌سازی کرده و حساسیت ضربه را تنظیم کنید.

#### • استریم صوتی

پذیرش/پایان تماس یا استریم: فعال یا غیرفعال کردن قابلیت پاسخ دادن/قطع کردن تماس یا اتصال به یک دستگاه استریم (مثلاً TV Connector) با ضربه‌ی دوگانه. توجه: این قابلیت فقط در صورتی فعال است که متخصص شنوایی شما، سمعک را برای اتصال دستی به دستگاه‌های استریم پیکربندی کرده باشد.

#### • اقدامات سفارشی

(به‌طور جداگانه برای سمعک چپ و راست تنظیم می‌شود):

- مکث/ادامه‌ی پخش رسانه: ضربه‌ی دوگانه باعث توقف یا ادامه‌ی پخش محتوا هنگام استریم می‌شود.
- دستیار صوتی: ضربه‌ی دوگانه دستیار صوتی گویشی شما (مانند Siri یا Google Assistant) را فعال می‌کند.
- خاموش: ضربه‌ی دوگانه هیچ عملکردی نخواهد داشت.

#### • تنظیم حساسیت ضربه‌ای

(به‌طور جداگانه برای سمعک چپ و راست تنظیم می‌شود):

- ملایم (Gentle): بیشترین حساسیت.
- عادی (Normal): حساسیت پیش‌فرض.
- سخت (Firm): کمترین حساسیت.

روشن شدن خودکار

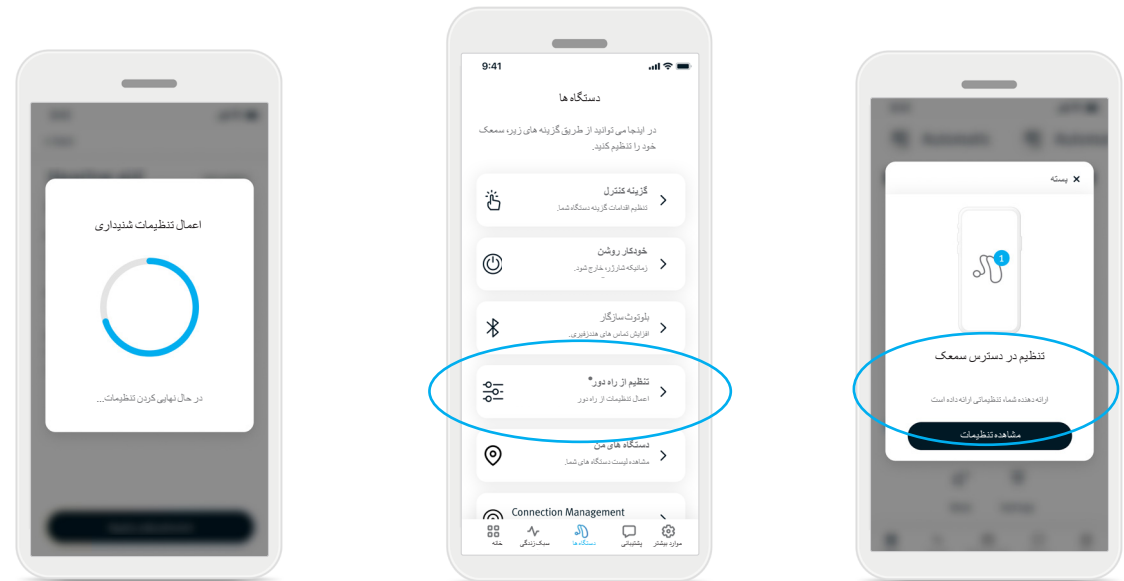
می‌توانید تنظیم کنید که سمک‌ها پس از خارج شدن از شارژر، به‌طور خودکار روشن شوند یا خیر.

Bluetooth® تطبیقی

اگر هنگام مکالمات تلفنی با مشکلات کیفیت صدا مواجه هستید، غیرفعال کردن این قابلیت ممکن است تجربه‌ی شما را بهبود بخشد.

تنظیم از راه دور

اگر ویژگی Insights فعال باشد، می‌توانید اعلان‌های فوری (Push Notifications) دریافت کنید که شامل تنظیمات جدید سمک‌هایتان است. این تنظیمات توسط متخصص شنوایی شما ارسال می‌شود.



1. دریافت پیام شخصی از مسئول حرفه ای مراقب شنوایی شما - برای دسترسی به تنظیمات **برروی تنظیمات** کلیک کنید.

2. یا برنامه کاربردی Remote Plus را باز کنید و به **دستگاه‌ها < تنظیم از راه دور** بروید.

3. تنظیمات را انتخاب کنید و روی **اعمال تنظیمات** کلیک کنید و دستورالعمل‌ها برای اعمال تغییرات را دنبال کنید.

4. حالا، این تنظیمات بر روی سمک‌های شما اعمال خواهند شد. اگر تنظیم دیگری مد نظر شما باشد، می‌توانید تنظیم موجود را انتخاب و آن را در سمک‌های خود، اعمال کنید.

### یافتن دستگاه‌های من\*

این ویژگی به شما کمک می‌کند سمعک‌های خود را پیدا کنید. اپلیکیشن آخرین مکان اتصال سمعک‌ها را نمایش می‌دهد و هنگام نزدیک شدن به سمعک، با استفاده از قدرت سیگنال بلوتوث، شما را در یافتن آن راهنمایی می‌کند.

### مدیریت اتصال\*

ویژگی "همیشه متصل" (Stay Connected) باعث می‌شود که اپلیکیشن اتصال خود را با سمعک‌ها حفظ کند، بنابراین نیازی به اتصال مجدد در هر بار باز کردن برنامه نخواهید داشت. این قابلیت همچنین دقت ویژگی "یافتن دستگاه‌های من" را بهبود می‌بخشد. این ویژگی، به صورت پیش‌فرض فعال است ولی هر لحظه می‌توان آن را غیرفعال کرد. توجه: این ویژگی به‌طور پیش‌فرض فعال است اما در صورت نیاز می‌توان آن را غیرفعال کرد. فعال بودن آن ممکن است کمی از باتری سمعک مصرف کند.

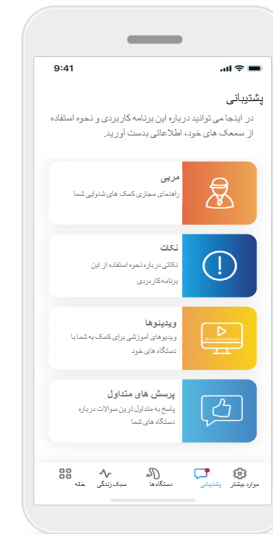
### دستگاه‌های من

اگر با مشکل اتصال به اپلیکیشن مواجه هستید، می‌توانید گزینه‌ی **فراموش کردن دستگاه‌ها** (Forget Devices) را انتخاب کرده و دوباره آن‌ها را جفت‌سازی کنید. اگر قصد دارید یک جفت سمعک جدید را به اپلیکیشن متصل کنید، ابتدا باید دستگاه‌های فعلی را حذف کنید و سپس سمعک‌های جدید را جفت‌سازی کنید. توجه: حذف کردن دستگاه‌ها اتصال بین سمعک‌ها و اپلیکیشن را به‌طور کامل حذف می‌کند و باید دوباره آن‌ها را جفت‌سازی کنید.

\* این ویژگی در کلیه انواع سمعک‌ها وجود ندارد.

انتخاب تنظیمات و کلیک بر روی **اعمال تنظیمات** و دنبال کردن دستورالعمل ها برای اعمال تغییرات.

- به پیام‌های مربی‌تان دسترسی پیدا کنید
- توصیه‌های مربوط به استفاده از اپلیکیشن Remote Plus را بیابید
- ویدیوهای آموزشی را برای کمک به شما در کار با دستگاه‌هایتان تماشا کنید
- بخش پرسش‌های متداول را ببینید تا پاسخ‌های پرسش‌های رایج درباره دستگاه‌هایتان را بیابید



گزینه "بیشتر" شامل تنظیمات پیشرفته اپلیکیشن و اطلاعات قانونی مربوط به آن است.

### حالت اپلیکیشن

تغییر بین دو حالت هوم اسکرین این برنامه کاربردی. **حالت پیشرفته:** برای کاربران علاقمند به امکانات حرفه‌ای و گزینه‌های سفارشی‌سازی. **حالت کلاسیک:** برای کاربرانی که ترجیح می‌دهند دسترسی ساده‌تری به قابلیت‌های پایه داشته باشند. می‌توانید در هر زمان از طریق این بخش بین این دو حالت جابجا شوید.

### تنظیمات Insights

تمام قابلیت‌های Insights بصورت پیش‌فرض فعال هستند. می‌توانید هر قابلیت را بصورت جداگانه فعال/غیرفعال کنید یا Insights را به‌طور کامل غیرفعال کنید. توجه: غیرفعال کردن Insights، تمام داده‌های ذخیره‌شده در فضای ابری Sonova را حذف می‌کند و تمام ویژگی‌های Insights (از جمله پیام‌های Coach و تنظیمات از راه دور) غیرفعال خواهند شد.

### مرکز اعلان‌ها

امکان فعال/غیرفعال کردن اعلان‌های Coach. توجه: اگر اعلان‌ها را غیرفعال کنید، همچنان می‌توانید پیام‌های Coach را از طریق تب "پشتیبانی" مشاهده کنید.

### تنظیمات ظاهری

#### • تصاویر برنامه‌ها

دکمه تغییر را فشار دهید تا از میان تصاویر یا علامت‌های برنامه کاربردی انتخاب کنید. اگر نمای رنگی و جذاب‌تر را ترجیح می‌دهید، تصاویر برنامه‌ها را فعال کنید. اگر نمای ساده‌تر را می‌خواهید، آیکون‌های برنامه‌ها را انتخاب کنید.

#### • هماهنگی با ظاهر گوشی

تنظیم خودکار حالت روشن/تاریک اپلیکیشن مطابق با تنظیمات گوشی شما. گر این گزینه را غیرفعال کنید، می‌توانید حالت روشن یا تاریک را بصورت دستی انتخاب کنید.

### تحلیل داده‌ها

امکان فعال/غیرفعال کردن اشتراک‌گذاری داده‌های استفاده از اپلیکیشن. توجه: این داده‌ها برای بهبود محصول و خدمات استفاده می‌شوند و هرگز برای فروش اطلاعات شخصی شما استفاده نخواهند شد.

### حالت دمو

فعال/غیرفعال کردن حالت دمو. در حالت دمو می‌توانید اپلیکیشن را بدون اتصال به سمعک آزمایش کنید.

### اطلاعات قانونی

دسترسی به اطلاعات قانونی و مقررات مربوط به اپلیکیشن.

## اعلان تأییدیه

بدین وسیله Sonova AG اعلام می‌کند که این محصول با الزامات «مقررات تجهیزات پزشکی» (اتحادیه اروپا) 2017/745 مطابقت دارد.

راهنمای کاربر به همه زبان‌های مربوطه، به صورت الکترونیکی در [www.unitron.com/appguide](http://www.unitron.com/appguide) قابل دریافت است.

به عنوان روش جایگزین، راهنمای کاربر با مراجعه به بخش «بیشتر» در برنامه کاربردی، انتخاب «درباره برنامه کاربردی»، و سپس ضربه زدن روی لینک موجود در پایین برای رفتن به «کمک و پشتیبانی» در یک پنجره مرورگر بیرونی، به صورت مستقیم قابل دریافت است. از آنجا، می‌توانید به برگه «راهنماهای کاربر» بروید و به بخش برنامه‌های کاربردی پایین بروید.

## توصیف نمادها

Sonova AG با نماد CE، تأیید می‌کند که این محصول الزامات «مقررات تجهیزات پزشکی» (اتحادیه اروپا) 2017/745 را برآورده می‌کند. اعداد بعد از نماد CE مطابق با کد مؤسسات گواهی‌شده است که تحت مقررات فوق‌الذکر مورد بررسی قرار گرفته‌اند.

به سازنده دستگاه پزشکی براساس تعریف مقررات دستگاه‌های پزشکی EU 2017/745، اشاره شود.

مشخص شود که این دستگاه، یک دستگاه پزشکی است.

نماینده «مجاز» در «جامعه اروپا» را نشان می‌دهد. EC REP واردکننده به اتحادیه اروپا نیز هست.

شماره کاتالوگ سازنده را نشان می‌دهد تا دستگاه پزشکی قابل شناسایی باشد.



این نماد نشان دهنده اهمیت درک و به کارگیری اطلاعات مرتبط در این راهنمای استفاده کاربر، توسط کاربر است.



علامتی که نشان می‌دهد دستورالعمل‌های الکترونیکی برای استفاده در دسترس هستند.



این نماد نشان دهنده اهمیت درک و به کارگیری اطلاعات مرتبط در این راهنمای استفاده کاربر، توسط کاربر است.



اطلاعات مهم برای استفاده و ایمنی محصول.



علامت کلمه و لوگوهای Bluetooth® علائم تجاری ثبت‌شده متعلق به Sonova AG، Inc. هستند و هرگونه استفاده از این علائم توسط Sonova AG تحت مجوز است. سایر نشان‌ها و نمادهای تجاری مرتبط با کاربران مربوط.



نماد حق چاپ.



لطفاً پیش از استفاده از برنامه کاربردی‌تان، اطلاعات ایمنی مربوطه را در صفحات بعدی بخوانید.

#### هدف از استفاده

این اپلیکیشن برای انتخاب، تنظیم و ذخیره عملکردهای سمعک، دسترسی به اطلاعات وضعیت سمعک و برقراری ارتباط بی‌سیم بین کاربر نهایی و متخصص شنوایی به روشی بصری طراحی شده است.

#### گروه‌های هدف

این اپلیکیشن برای افراد دارای کم‌شنوایی یک‌طرفه یا دوطرفه از نوع خفیف تا شدید که از سمعک‌های سازگار استفاده می‌کنند و تمایل به کنترل سمعک از طریق گوشی هوشمند خود دارند، طراحی شده است. سن مجاز برای استفاده از اپلیکیشن: ۱۷ سال و بالاتر. ویژگی "ماسکر وزوز گوش" فقط برای افراد ۱۸ سال به بالا که دچار وزوز گوش مزمن هستند، قابل استفاده است.

#### کاربر موردنظر

فردی که دچار کم‌شنوایی است و از دستگاه سازگار با این اپلیکیشن استفاده می‌کند.

#### موارد تجویز

توجه: موارد تجویز بر اساس سمعک‌های سازگار تعیین می‌شوند، نه خود اپلیکیشن. استفاده از سمعک و ویژگی ماسکر وزوز گوش در شرایط زیر توصیه می‌شود:

- وجود کم‌شنوایی (یک‌طرفه یا دوطرفه)
- نوع کم‌شنوایی: انتقالی، حسی-عصبی یا مختلط
- رسانشی، حسی عصبی یا مختلط
- شدت کم‌شنوایی: خفیف تا شدید
- وجود وزوز گوش مزمن (فقط برای دستگاه‌هایی که این قابلیت را دارند)

#### موارد منع مصرف

توجه: موارد منع مصرف\* بر اساس ویژگی‌های سمعک سازگار تعیین می‌شوند، نه اپلیکیشن. مواردی که در آن‌ها استفاده از سمعک یا ماسکر وزوز گوش توصیه نمی‌شود:

- کم‌شنوایی که در محدوده تنظیمات سمعک قرار نمی‌گیرد (مثلاً محدودیت‌های تقویت یا پاسخ فرکانسی)
- وزوز گوش حاد
- بدشکلی‌های گوش (Deformity of the Ear): مانند کانال گوش بسته یا عدم وجود لاله گوش
- کم‌شنوایی عصبی (Neural Hearing Loss): مانند آسیب‌های رتر و کوکلنار (آسیب به عصب شنوایی)

معیارهای ارجاع به متخصص پزشکی. متخصص شنوایی ممکن است در شرایط زیر، بیمار را به پزشک یا متخصص ارجاع دهد:

- وجود نقص مادرزادی یا تغییرات ناشی از آسیب در گوش؛
- ترشح فعال از گوش در ۹۰ روز گذشته؛
- کاهش شنوایی ناگهانی یا پیش‌رونده در یک یا هر دو گوش در ۹۰ روز گذشته؛
- سرگیجه حاد یا مزمن؛
- اختلاف آستانه‌ی شنوایی هوایی و استخوانی بیشتر از ۱۵ دسی‌بل در فرکانس‌های ۵۰۰، ۱۰۰۰ و ۲۰۰۰ هرتز؛
- وجود جرم گوش زیاد یا جسم خارجی در کانال گوش؛
- درد یا ناراحتی در گوش؛
- ظاهر غیرعادی پرده‌ی گوش و کانال گوش، مانند:
- التهاب مجرای گوش خارجی

#### پارگی پرده گوش

- سایر ناهنجاری‌هایی که متخصص شنوایی تشخیص دهد نیاز به بررسی پزشکی دارند.

متخصص شنوایی ممکن است تصمیم بگیرد که ارجاع پزشکی لازم نیست، اگر:

- شرایط بیمار قبلاً توسط یک متخصص پزشکی بررسی و درمان شده باشد.
- وضعیت بیمار از آخرین بررسی پزشکی تغییری نکرده باشد.
- در صورتی که بیمار آگاهانه تصمیم گرفته باشد که بیمار آگاهانه و با رضایت کامل از دریافت مشاوره‌ی پزشکی خودداری کند. در این صورت، متخصص شنوایی می‌تواند استفاده از سمعک را پیشنهاد دهد، به شرطی که:
- این پیشنهاد هیچ تأثیر منفی بر سلامت یا رفاه بیمار نداشته باشد
- سوابق بیمار نشان دهد که تمامی ملاحظات لازم در نظر گرفته شده‌اند.
- اگر طبق قوانین لازم باشد، بیمار باید یک فرم تأیید امضا کند که نشان دهد آگاهانه از توصیه‌ی پزشکی صرف‌نظر کرده است.

لطفاً پیش از استفاده از برنامه کاربردی‌تان، اطلاعات ایمنی مربوطه را در صفحات بعدی بخوانید.

### مزایای بالینی

اپلیکیشن به‌طور مستقیم مزایای بالینی ارائه نمی‌دهد، اما کاربرپذیری و راحتی کاربر را افزایش می‌دهد. مزایای این اپلیکیشن شامل:

- امکان تنظیم و ذخیره تنظیمات سمعک بر اساس نیازهای فردی، در محدوده‌ی تنظیمات اولیه‌ی سمعک.
- افزایش راحتی شنیداری و رضایت کاربر در شرایط خاص (مثلاً کاهش بلندی صدا در محیط‌های پر سر و صدا).  
توجه: مزایای بالینی مستقیماً از خود سمعک ارائه می‌شود، نه اپلیکیشن.

### عوارض جانبی

توجه: عوارض جانبی به سمعک‌های سازگار مربوط می‌شود، نه خود اپلیکیشن. عوارض جانبی احتمالی استفاده از سمعک‌ها شامل: وزوز گوش، سرگیجه، تجمع جرم گوش، احساس فشار بیش از حد، تعریق یا رطوبت، ناول، خارش یا حساسیت پوستی، احساس گرفتگی گوش یا پر بودن کانال گوش و/یا سردرد یا درد گوش. در صورت بروز هر یک از این موارد، متخصص شنوایی شما ممکن است بتواند آن‌ها را کاهش دهد یا برطرف کند.

استفاده از سمعک‌های معمولی ممکن است کاربر را در معرض سطح بالاتری از صوت قرار دهد که می‌تواند منجر به تغییر آستانه شنوایی در فرکانس‌های خاص شود.

### محدودیت‌های استفاده

عملکرد اپلیکیشن محدود به قابلیت‌های دستگاه‌های سازگار است.

در صورت وقوع هرگونه حادثه‌ی جدی مرتبط با اپلیکیشن، باید آن را به نماینده‌ی سازنده یا مقام مسئول کشور محل اقامت خود گزارش دهید. حوادث جدی شامل موارد زیر هستند:

- a. مرگ کاربر یا سایر افراد
- b. وخامت شدید موقت یا دائمی در وضعیت سلامتی کاربر یا دیگران
- c. تهدید جدی برای سلامت عمومی

برای گزارش هرگونه مشکل یا عملکرد غیرمنتظره، لطفاً با سازنده یا نماینده‌ی آن تماس بگیرید.

لطفاً پیش از استفاده از برنامه کاربردی‌تان، اطلاعات ایمنی مربوطه را در صفحات بعدی بخوانید.

## اطلاعه امنیتی

حفاظت از داده‌های بیمار بسیار مهم است. لطفاً اقدامات زیر را رعایت کنید:

- گوشی خود را با آخرین نسخه‌ی سیستم‌عامل و به‌روزرسانی‌های امنیتی به‌روز نگه دارید. به‌روزرسانی خودکار را فعال کنید.
- مطمئن شوید که نسخه‌ی اپلیکیشن شما به‌روز است.
- فقط از اپلیکیشن‌های رسمی Sonova که از فروشگاه‌های معتبر دانلود شده‌اند، استفاده کنید.
- از رمزهای عبور قوی استفاده کنید و اطلاعات ورود خود را محرمانه نگه دارید.
- گوشی خود را با PIN یا احراز هویت بیومتریک (اثر انگشت، تشخیص چهره) قفل کنید. تنظیم کنید که گوشی شما پس از چند دقیقه عدم فعالیت، به‌طور خودکار قفل شود.
- بررسی کنید که اپلیکیشن‌ها فقط مجوزهای موردنیاز خود را داشته باشند.
- در مکان‌های عمومی، از جفت‌سازی سمعک با Bluetooth® خودداری کنید تا از دخالت‌های ناخواسته جلوگیری شود. پیشنهاد می‌شود جفت‌سازی را در خانه انجام دهید.
- از گوشی‌های روت‌شده یا جیلبریک‌شده استفاده نکنید.
- انتقال و ذخیره داده‌ها: هنگام ارسال داده‌ها از طریق کانال‌های ناامن، اطلاعات را ناشناس ارسال کنید یا رمزگذاری کنید.
- از نسخه‌های پشتیبان گوشی خود در برابر سرقت و از دست رفتن داده‌ها محافظت کنید.
- اگر گوشی خود را کنار می‌گذارید یا می‌فروشید، تمام اطلاعات آن را پاک کنید.

## نگهداری نرم‌افزار

Sonova بازخوردهای کاربران را به‌طور مداوم بررسی می‌کند تا عملکرد اپلیکیشن را بهبود دهد. اگر با مشکلی در نسخه‌ی جدید اپلیکیشن مواجه شدید، لطفاً با نماینده‌ی سازنده تماس بگیرید یا بازخورد خود را در App Store یا Google Play ثبت کنید.

⚠ تغییر تنظیمات سمعک ممکن است خطراتی به همراه داشته باشد: کاهش صدا، بی‌صدا کردن سمعک، یا افزایش قابلیت "کاهش نویز" (Reduce Noise) ممکن است باعث شود صدای ترافیک یا هشدارهای مهم را نشنوید.

❗ اگر سمعک شما به دستگاه متصل نمی‌شود، ممکن است به دلیل وجود یک میدان تداخلی باشد. برای رفع مشکل: از میدان تداخلی دور شوید. مطمئن شوید که بلوتوث گوشی فعال است. بررسی کنید که سمعک روشن باشد و باتری آن خالی نباشد.

❗ برای دسترسی به راهنمای اپلیکیشن: به وب‌سایت [unitron.com/appguide](http://unitron.com/appguide) مراجعه کنید. برای مشاهده‌ی فایل‌ها، نیاز به Adobe Acrobat Reader دارید. (دانلود از [Adobe.com](http://Adobe.com)).

❗ برای دریافت نسخه‌ی چاپی: با نمایندگی محلی Unitron تماس بگیرید. نسخه‌ی چاپی در عرض ۷ روز برای شما ارسال خواهد شد. دستورالعمل‌ها در وب‌سایت داده شده، موجود است.

Sonova AG  
Laubisrütistrasse 28  
سوئیس, CH-8712 Stäfa



و واردکننده برای اتحادیه اروپا:  
Sonova Deutschland GmbH  
Max-Eyth-Str. 20  
آلمان, Fellbach-Oeffingen 70736



CE  
0459